

祝各位新年快乐！

2019年就快结束了。不知不觉习惯了“令和”这年号，而明年也将迎接东京奥林匹克。这期的“在宫崎生活”将介绍日本的年末年初。

首先，“年末年初”是指什么时候呢？大多数的日本政府机关和私人公司都会在12月28日结束工作，然后从12月29日到1月3日休假。这期间被称为“年末年初”。对日本人来说，庆祝新年非常重要。新年是新的一年开始，也是一年中举行最多仪式的时候。因此，许多家庭也喜欢以传统的方式度过年末年初。

日本人的年末习俗



- ① 大扫除后，把“镜饼”，“门松”和“注连绳”等新年装饰品摆上准备迎接新年。
- ② 买菜做正月料理。“正月料理”是在新年吃的传统节日料理。每样正月料理都有含义，所以会选用代表好运的食材。
- ③ 在年除夕（12月31日）边吃着荞麦面，边等待新年的到来。
- ④ 去看初日出。新年第一个日出被称为“初日出”。在神道信仰里，太阳被誉为最神圣的代表，所以人们去看日出，为大家的幸福和健康祈祷。

日本人的年初习俗



- ⑤ 全家人在元旦（1月1日）的早晨吃正月料理，喝“屠苏”（在新年喝的酒），迎接新年。
- ⑥ 去初詣。“初詣”是指新年第一天到神社或庙宇参拜之事。带着对过去一年的感谢，并祈祷今年也是个好年。许多人会一起去看初日出和参拜。通常初詣是到1月7日为止。

年末年初是个跟平常见不到的家人和亲戚见面并加深关系的好机会。每个家庭都有各种不同的过年的式，但相同之处就是希望家人能过个好年。各位又是以什么样的方式过年呢？

非常感谢各位阅读今年的“在宫崎生活”。在此祝各位有个愉快的2020年。明年也请多多关照。

如果有任何问题，意见或要求，请联络：（公财）宫崎县国际交流协会

TEL: 0985-32-8457 FAX: 0985-32-8512 E-mail: Miyainfo@mif.or.jp